



## DEUXIEME CONFERENCE MONDIALE DES FEMMES DE L'IE DoubleTree by Hilton Dublin – Burlington Road, Dublin, Irlande 7 au 9 avril 2014

### Informations Pratiques

#### Langues de la République d'Irlande

##### Langues officielles

Les langues les plus parlées en République d'Irlande sont l'Anglais, le français, l'allemand et le polonais qui peut être parlé dans certaines zones de Dublin.

#### Horaire et climat

##### Horaire

L'Irlande est sur le fuseau horaire du Méridien de Greenwich (Greenwich mean time). Pour obtenir une heure spécifique, ou convertir l'heure, veuillez-vous référer au [World Time Observer](#) (indicateur de l'heure dans le monde)

##### Climat

En général en avril en Irlande le temps est doux et devient de plus en plus ensoleillé, chaud et humide. Les pluies légères sont fréquentes et un parapluie est conseillé. En avril la température moyenne pendant la journée est de 8 à 10° C, et on enregistre un taux de précipitation de 71 %. Pour de plus amples informations concernant le climat en Irlande, veuillez-vous référer à l'hyperlien ci-dessous.

[Weather in Ireland](#)

#### Tension et prises électriques

##### Tensions

La tension du réseau électrique domestique standard en Irlande est de 230 V 50 Hz. Il est important de noter qu'un adaptateur de prise ne modifie pas l'alimentation électrique. Si votre appareil n'est pas bitension, », il est important de vous procurer **un adaptateur de prise et un convertisseur de tension**. Si votre appareil utilise une double tension et une double fréquence, il comportera une plaque/étiquette indiquant « 120/240 V, 50/60 Hz ».

Pour de plus amples renseignements concernant la tension et les prises électriques en Irlande, veuillez-vous reporter au lien ci-dessous.

[Electricity in Ireland](#)

La prise de 13 ampères a trois broches est la plus courante, voir photo à droite :



#### Devises, Services bancaires, distributeurs automatiques et taxes

##### Devises

La monnaie officielle est l'euro (depuis le 1er janvier 1999), elle est représentée par le symbole monétaire « € », ou par le code de trois lettres « EUR ».

Il existe six billets qui comportent des coupures de 200, 100, 50, 20, 10 ou 5 EUR et huit pièces en euros qui se composent des valeurs de 2 et 1 euro, ainsi que des pièces de 50, 20, 10, 5, 2 cent(ime)s ou 1 cent(ime). Un euro est composé de cent cent(ime)s et il est important de noter qu'il est possible que les billets de 100 € et les billets d'une valeur supérieure ne sont pas largement acceptés ou seront peut-être examinés de près dans les magasins.



Pour de plus amples informations sur l'utilisation de l'Euro en Irlande, veuillez-vous reporter aux rubriques hyperliens ci-dessous.

[Universal Currency Converter](#) (convertisseur de devises)

[Ireland Banks and Money](#) (Banques en Irlande et argent)

### **Cartes de débit et de crédit**

Les cartes de débit et de crédit peuvent être utilisées pour des achats et pour effectuer des transactions aux distributeurs automatiques, les cartes de type Maestro, Visa et MasterCard sont largement acceptées. Il est important de noter que les autres cartes de débit, qui ne comportent pas le logo Maestro, Visa Debit ou Master Card ne sont pas acceptées. En outre, les cartes Maestros qui ne sont pas irlandaises ne sont généralement pas acceptées en ligne ou au téléphone en Irlande, mais elles peuvent être utilisées dans les commerces de détail et les distributeurs automatiques où le code PIN est saisi.

Cartes supplémentaires :

- La carte American Express (AmEx) est parfois acceptée mais pas aussi facilement qu'aux Etats-Unis ou au Canada.
- Les cartes Diners Club, JCB et Discover ne sont généralement pas acceptées.
- Vérifiez auprès de votre émetteur de carte avant votre départ que votre carte est acceptable à l'étranger.
- Vérifiez auprès de votre banque que votre carte de crédit, votre carte de débit ou votre carte pour distributeur automatique est activée pour pouvoir l'utiliser en République d'Irlande.
- Prenez de l'argent liquide sur vous en cas de transactions problématiques.

### **Les chèques de voyage**

Ne sont pas acceptés en Irlande.

### **Les distributeurs automatiques**

Ils sont généralement situés à l'extérieur des agences bancaires, mais on les trouve de plus en plus dans des commerces de proximité, des supermarchés, des stations d'essence et même dans quelques bars. Les distributeurs automatiques individuels affichent généralement une liste des services qu'ils acceptent d'effectuer avec les cartes de crédit. De nombreux distributeurs automatiques en Irlande vous permettent des retraits d'espèces avec les cartes de crédit de type Visa et MasterCard, ainsi que les cartes pour distributeurs automatiques portant le logo Cirrus ou Plus. Les cartes de type AMEX et Links sont également acceptées dans certains distributeurs automatiques, y compris AIB et la Banque d'Irlande (les deux plus grandes banques).

### **Taxes**

En Irlande la TVA (taxe à la valeur ajoutée) est appliquée à la plupart des produits et des services. Le taux varie selon le genre de produit, mais pour la plupart des articles, ce taux est de 21 %. En outre, la TVA est incluse dans le prix affiché sur le produit, ce qui signifie qu'il n'y a aucune autre taxe supplémentaire à payer lors d'un achat.

Les visiteurs en provenance de pays non membres de l'UE peuvent bénéficier d'une détaxe sur les articles achetés au sein de l'UE. Les services, cependant, (hébergement à l'hôtel, repas, location de voitures, etc...) ne peuvent pas bénéficier de la détaxe. Pour de plus amples informations sur le processus de détaxe, référez-vous aux rubriques hyperliens ci-dessous. Il y a un stand où vous pouvez demander la restitution de la taxe ajoutée sur vos achats, dans le hall des départs, avant de passer par la sécurité.

[Tax Free Shopping](#)



## Conseils de voyage

### A l'arrivée à l'aéroport de Dublin

#### Immigration

Si vous avez obtenu un visa pour entrer dans le pays, il est important de vous munir des documents suivants pour les montrer à l'agent de l'immigration : la confirmation de votre réservation d'hôtel, votre billet de retour, la lettre d'invitation de l'IE et des affiliés locaux.

#### Aircoach (Navettes)



La navette autocar est le moyen le plus pratique et le plus économique qui assure la liaison depuis et vers l'aéroport et les départs s'effectuent à l'extérieur des terminaux 1 et 2.

- Terminal 1 : l'arrêt est situé à la porte d'entrée sur la route des arrivées au Terminal 1. En sortant de la zone de récupération des bagages tournez à gauche, et tournez à gauche à nouveau, immédiatement quand vous sortez du terminal.
- Terminal 2 : l'arrêt est situé sur la route des départs au Terminal 2. En sortant de la zone de récupération des bagages, veuillez continuer sur le même niveau en suivant les panneaux pour les bus et les autocars. Traversez la passerelle, puis descendez par l'escalier roulant sur le côté gauche. Il y a un stand de service à la clientèle à l'arrêt pour répondre à toutes vos questions.
- Hôtel : La navette autocar s'arrête juste à l'extérieur de l'hôtel Double Tree – Burlington Road sur Lesson Street

Si vous souhaitez réserver votre transport depuis l'aéroport de Dublin jusqu'à l'hôtel et bénéficier du tarif préférentiel proposé aux participant(e)s de la Deuxième Conférence mondiale des femmes de l'IE, veuillez-vous référer à la page hyperlien ci-dessous.

[Aircoach](#)

Vous devez sélectionner « Dublin airport » comme lieu d'origine et « Leeson Street Upper » (Route 700) comme lieu de destination, avant de choisir le type du billet (aller simple ou aller-retour). Après avoir inséré les dates de votre voyage, une case apparaîtra pour y inscrire « le code de réduction » - **vous devez alors y inscrire le code de réduction : EIWWC**

Une fois que vous aurez accepté les conditions générales vous serez dirigé/e vers la page de paiement pour achever votre réservation et vous pourrez ensuite imprimer votre billet.

Un billet simple avec le rabais coûte 6.40 Euros par adulte et un billet aller-retour coûte 11.20 Euros par adulte.





### **En Taxi**

Au départ de l'aéroport de Dublin : les taxis se trouvent sur le parvis directement à l'extérieur des Terminaux 1 et 2. Les passagers sont conseillés de suivre les panneaux pour les stations de taxis désignées. Un répartiteur de taxis est disponible à chaque borne de taxis si vous avez besoin de plus amples informations ou d'assistance.

La course de taxi depuis l'aéroport à l'hôtel Double Tree by Hilton – Burlington Road coûte 35 Euros approximativement (en fonction de la circulation).

Pour toutes informations concernant le trajet depuis l'aéroport de Dublin, veuillez-vous référer à la rubrique hyperlien ci-dessous.

[By Taxi or Bus](#)

Irish National Journey Planner (Planificateur national irlandais de voyage)

Le nouveau planificateur de voyage du Département des Transports pour l'Irlande vous permet d'examiner toutes les options de transports en commun et de planifier la durée de votre trajet avec plus de précision. Le planificateur couvre l'autobus, le chemin de fer, le tramway, les ferries, et les déplacements à pied, avec des itinéraires complètement tracés, des horaires imprimables et des informations détaillées sur le temps global des trajets.

[Irish National Journey Planner](#)

## **Informations sur le lieu de la conférence**

### **Adresse de l'hôtel**

DoubleTree by Hilton - Burlington Road,  
Upper Leeson Street,  
Dublin, 4  
Irlande  
Téléphone: +353-1-6185600

### **Site internet de l'hôtel**

Veuillez-vous référer au site internet de l'hôtel pour tout renseignement concernant l'hôtel, les sites de la localité, à l'historique locale.

### **Lieu de la conférence**

La conférence aura lieu dans le Hall Fitzwilliam qui est situé au rez-de-chaussée de l'hôtel. Veuillez consulter le programme et le plan de l'hôtel pour situer les ateliers et les réunions qui auront lieu en parallèle. Veuillez trouver ci-dessous une liste des salles utilisées pendant la conférence :

#### **Rez-de-chaussée**

Hall Fitzwilliam	Séances plénières
Hall d'entrée	Inscription, pauses café, espace d'exposition
Salle Ulster	Ateliers/événements en parallèle
Salle Munster	Ateliers
Restaurant Sussex	Dimanche, réception de bienvenue, petit-déjeuner, déjeuner

#### **Premier étage**

Salle de réunion 3	Secrétariat de l'IE
Salle de réunion 4 recevant une assistance)	Bureau des services financiers (pour les participants)
Salle de réunion 5	Bureau de presse
Salle de réunion 1	Ateliers
Salle de réunion 2	Ateliers
Salle de réunion 6	Ateliers



### Internet

L'accès Wi-Fi est disponible dans tout l'hôtel. Si vous êtes un client séjournant à l'hôtel, vous pourrez vous connecter au réseau Wi-Fi en utilisant le numéro de votre chambre. Des informations explicatives sur la connexion au Wi-Fi vous seront remises lors de votre arrivée à l'hôtel. Pour les participants qui ne séjournent pas à l'hôtel, veuillez-vous adresser à un membre du secrétariat de l'IE qui sera en mesure d'organiser la connexion au réseau Wi-Fi pour vous.

Il y a un centre d'affaires ouvert pendant 24 heures tous les jours situé dans l'espace de réception de la salle de réunion du premier étage. Vous y trouverez deux ordinateurs avec connexion à l'internet ainsi qu'une imprimante.

### Inscriptions

Les inscriptions débuteront le dimanche 6 avril à 14 heures et se poursuivront jusqu'en début de soirée. Nous encourageons autant de participantes et participants que possibles à s'inscrire le dimanche de façon à ce que la séance plénière puisse commencer à 9 heures précises le lundi.

### Bureau d'information et bureau des services financiers

Une fois l'inscription effectuée, un bureau d'information sera installé dans le hall à l'extérieur de la salle des réunions plénières et pourra répondre à vos questions et vos besoins pendant les heures de la conférence.

Le bureau des services financiers traitera des questions relatives aux participant/es recevant une assistance. Nous encourageons ces personnes à se diriger vers ce bureau des qu'elles se sont inscrites.

### Interprétation

Pendant les séances plénières qui se déroulent dans le Hall Fitzwilliam un service d'interprétation simultanée vers l'anglais, le français, l'espagnol et le russe sera assuré.

Les ateliers qui auront également lieu dans la salle principale des séances plénières auront un service d'interprétation simultanée. Les langues disponibles pour les autres ateliers seront confirmées lors de l'inscription.

### Casque d'écoute

Chaque « casque d'écoute » se compose d'écouteurs et d'un récepteur. Les casques seront placés sur les tables dans le Hall Fitzwilliam et ne doivent pas être enlevés de la salle. Il y aura un technicien au fond de la salle pendant la réunion pour régler tout problème technique avec le matériel d'interprétation.

Les casques d'écoute sont des appareils très coûteux ; le coût de remplacement d'un casque d'écoute s'élève à 250 Euros. Il n'est pas possible de les utiliser à d'autres fins. Tout casque perdu sera facturé à l'IE, par conséquent assurez-vous de ne pas les enlever du lieu de la conférence.

**AVIS : VOUS ETES PRIE/ES DE NE PAS ENLEVER LES CASQUES D'ECOUTE DU HALL FITZWILLIAM**

### Espace d'exposition

Des tables seront disponibles dans le hall d'entrée pour permettre aux membres affiliés d'exposer des informations, des dépliants, des posters et tout autre matériel.



## **Restauration**

Du café, du thé et des boissons rafraîchissantes, seront servies une fois le matin et une fois l'après-midi pendant les pauses prévues.

Un déjeuner-buffet sera servi le lundi, le mardi et le mercredi dans le restaurant Sussex. Aucun dîner n'a été prévu, mais des collations et des repas légers sont disponibles dans le salon de l'entrée (Lobby lounge) et le bar Bellini.

## **Événements sociaux**

### **Dimanche 6 avril**

Tous/tes les participant/es sont invité/es à une réception d'accueil informelle ou le thé de l'après-midi sera servi à 16h30 dans le restaurant Sussex.

Le documentaire « Las Maestras de la República » (les enseignantes de la république espagnole) produit par FETE/UGT, est en espagnol sous-titré en anglais, sera présenté à 18h30 dans la salle Ulster ; vous êtes tous/tes les bienvenu/es mais les places sont limitées au nombre de 75.

### **Mardi 8 avril**

Les affiliés irlandais de l'IE (l'ASTI, l'IFUT, l'INTO, le TUI) ont prévu une soirée spéciale qui sera animée par le Maire de Dublin à l'hôtel de ville. Les participant/es pourront assister à un spectacle de musique irlandaise traditionnelle et de divertissements. Des collations légères de cocktail y seront servies. Des autobus partiront de l'hôtel à 18h00 et rentreront à la fin de l'événement à 20h30. De plus amples précisions seront fournies lors de la conférence.

## **Autres informations**

### **Informations touristiques**

Veillez-vous référer aux rubriques hyperliens ci-dessous pour toutes informations touristiques [Visit Dublin](#) (visitez Dublin) [Tourist Information](#) (informations touristiques) [Discover Ireland Lonely Planet - Ireland](#) (guide sur l'Irlande)

### **Assurance voyage**

Si vous êtes ressortissant de l'UE, une carte européenne d'assurance maladie (CEAM), que vous pouvez obtenir auprès de centres de santé, vous couvre pour presque tous vos soins de santé. Cette carte ne couvrira pas les soins de santé non urgents, ou des frais d'un rapatriement urgent. Les ressortissants d'autres pays devraient se renseigner afin de savoir si un accord réciproque a été conclu entre leur pays et l'Irlande pour que des soins de santé soient dispensés gratuitement. Si vous avez besoin d'une assurance médicale, assurez-vous que vous soyez couvert/e pour le pire des cas, tel qu'un accident nécessitant un vol de retour en urgence vers votre pays. Renseignez-vous avant votre départ pour savoir si votre assurance médicale règlera directement les professionnels de santé, ou si vous serez remboursé/e ultérieurement pour les frais de santé que vous avez dû effectuer à l'étranger.

### **Aide de votre ambassade**

Il vous est conseillé de consulter toutes les informations concernant les conditions d'entrée pour l'UE et l'Irlande, ainsi que celles de votre pays d'origine, avant de voyager. Pour une liste complète des missions diplomatiques, et leurs coordonnées, veuillez-vous référer à la rubrique hyperliens ci-dessous.

[List of Embassies](#)



### **Services d'urgence**

Composez le 112 ou le 999 pour les services de police, d'ambulance et les services d'incendie

**Aide d'urgence** - Veuillez contacter l'un des membres du personnel de l'IE dans la liste ci-dessous:

Siège: +32-2-2240611

Petra Gwyn-Jones: +32-473 545541

Dalila El Barhmi: +32-473 3860539

Raphael van Woensel: +32-486 841598

